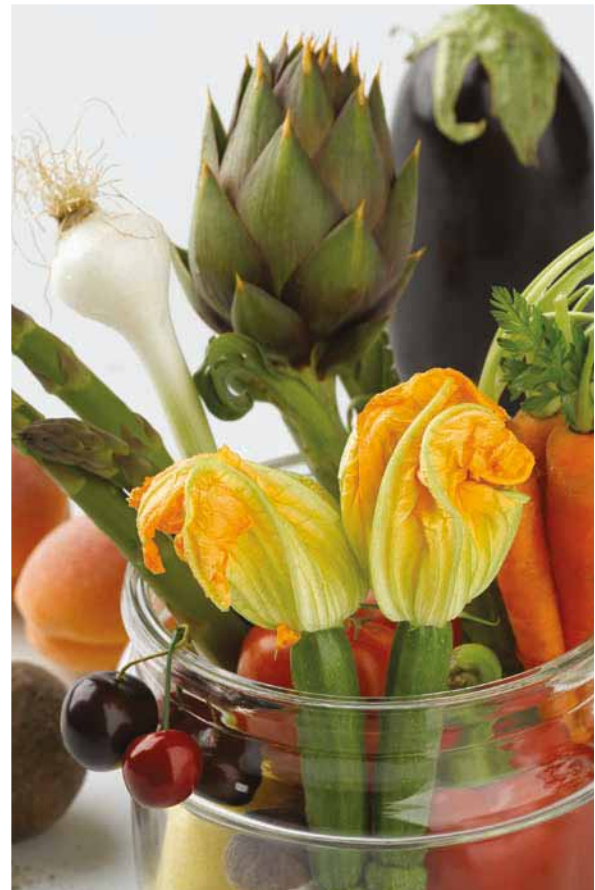


# Capsulatrici automatiche lineari Mod. C150 - C60

Linear automatic capping machines  
Capsuleuses automatiques linéaires  
Capsuladoras automáticas lineales



The new generation



### Capsulatrici Mod. C150 - C60

Il processo di chiusura è una fase estremamente delicata, fondamentale per garantire sia la formazione del vuoto, quanto la tenuta dello stesso nel tempo.

Le capsulatrici **C150** e **C60**, macchine di punta della produzione **STV**, sono tra le più performanti sul mercato e si caratterizzano per robustezza, efficienza e semplicità d'uso.

La grande affidabilità, frutto di una meccanica di altissima precisione e la **rapidità del cambio formato**, garantita da un sistema di posizionamento e regolazione estremamente semplice ed intuitivo, ne fanno la soluzione ottimale per la chiusura di contenitori in vetro di svariate forme, altezze e dimensioni (cilindrici, sagomati, esagonali, vasi ad onda etc.) con capsule tipo twist off.

**STV** è in grado di offrire una gamma di capsulatrici idonea a soddisfare molteplici esigenze produttive: la versione **C60** adatta a piccole e medie produzioni e la versione **C150** adatta a produzioni medie ed elevate.

Entrambi i modelli possono essere dotati di un **alimentatore capsule** completo di **tramoggia posizionata sulla macchina** oppure di un **alimentatore** dotato di un'ampia **tramoggia a terra con elevatore magnetico verticale** che consente di raggiungere produzioni più elevate.

Principio di funzionamento delle Capsulatrici mod. C150 e C60:

Testata con portello d'ispezione contenente:

- **Cinghie laterali** per trascinamento e stabilità contenitori
- **Gruppo di sganciamento e pre-avvitamento** capsula
- **Gruppo di distribuzione vapore** per ammorbidire il mastice della capsula e favorire la formazione del vuoto nel contenitore dopo la chiusura
- **Gruppo di chiusura con cinghie piane** a velocità differenziata.

Il gruppo di sganciamento capsule ed il gruppo di avvitamento sono regolabili in modo indipendente l'uno dall'altro, anche rispetto alle cinghie di trascinamento, mediante volantini con assoluta semplicità e rapidità.



### Capping machines Mod. C150 - C60

The capping process is an extremely difficult phase, basic to enable both to create the vacuum inside the jar and to ensure the cap tightness for a long time.

The models **C150** and **C60** are the top in the production range of **STV** and within the most performing capping machines on the market thanks to their strength, efficiency and easy use.

The strong reliability is the result of an high precision mechanical manufacturing.

The **fast change of cap size** is ensured by an easy and intuitive positioning system with simple adjustment.

The above devices represent the best solution to close by twist-off caps different types of glass containers with various sizes, heights, dimensions (cylindrical, hexagonal, wave shaped etc.).

**STV** is able to offer a range of capping machines suitable for the various production needs.

The **C60** model is suitable for small and medium capacity and the **C150** model is designed for medium and high speed production.

Both models are available with **cap feeding unit positioned on top of the machine** or with **feeder equipped of a wide ground hopper and vertical magnetic elevator of caps** in order to reach an higher capacity.

Operating features of the Cappers mod. C150 and C60:

Head with inspection door containing:

- **Lateral belts** for conveying and stabilizing the containers
- **Releasing and pre-screwing** unit of the cap
- **Steam feeding unit** to soften the cap mastic and to enable the creation of vacuum into the container after the capping
- **Capping unit by flat belts** with different speed.

The releasing and screwing units of the cap are independently adjustable even respect to the lateral belts.

The adjustments are carried out by hand wheels of simple and quick operation.



### Capsuleuses Mod. C150 - C60

Le processus de capsulage est une phase extrêmement critique, fondamentale pour garantir soit la formation du vide ainsi que sa durée.

Les capsuleuses mod. **C150** et **C60**, top de la gamme **STV**, sont parmi les plus performantes sur le marché et se caractérisent par robustesse, efficacité et simplicité d'usage.

Leur grande fiabilité, résultat d'une mécanique de très haute précision et la **rapidité du change format**, assurée par un système de positionnement de la capsule très simple et intuitif, les rendent la solution optimale pour le capsulage de récipients en verre de différente forme, dimension, hauteur (cylindrique, hexagonal, façonné etc.) par capsules twist-off.

**STV** offre une gamme de capsuleuses pour toute exigence de production: **C60** pour petite et moyenne capacité, **C150** idéale pour moyennes-hautes performances.

Les deux modèles peuvent être équipés d'un **système d'alimentation capsule**, avec **trémie placée en haut sur la machine** ou bien d'un **alimentateur** doté d'une ample trémie à terre avec **élévateur magnétique vertical** pour des capacités plus élevées.

Principe de fonctionnement des Capsuleuses mod. C150 et C60: Tête avec porte d'inspection contenant:

- **Courroies latérales** pour entraînement et stabilisation des récipients
- **Groupe de décrochage et pré-vissage** de la capsule
- **Groupe de distribution vapeur** pour amollir le mastic de la capsule et favoriser la formation du vide dans le récipient après le capsulage
- **Groupe de capsulage** par courroies plates à vitesse différenciée.

Le groupe de décrochement capsules et cela de pré-vissage sont réglables d'une façon indépendante l'un de l'autre, et aussi des courroies d'entraînement.

Le réglage est effectué par petits volant avec simplicité et rapidité.



### Capsuladoras Mod. C150 - C60

El proceso de cierre es una fase extremadamente delicada, es esencial para garantizar tanto la formación del vacío así como la conservación del mismo en el tiempo. Las capsuladoras **C150** y **C60**, máquinas con tecnología de punta de producción **STV**, se encuentran entre las más eficientes del mercado y se caracterizan por su robustez, eficacia y sencillez de uso. La alta fiabilidad, fruto de una mecánica de altísima precisión y la **velocidad del cambio formado**, garantizada por un sistema de posicionamiento y regulación extremadamente simple y intuitivo, las convierten en la solución óptima para el cierre de envases de vidrio de diversas formas, alturas y tamaños (cilíndricos, moldeados, hexagonales, frascos curvados, etc.) con capsulas tipo 'Twist off'.

**STV** es capaz de ofrecer una amplia gama de capsuladoras apropiadas para satisfacer múltiples exigencias productivas: la versión **C60** adecuada para la pequeña y mediana producción y la versión **C150** para la producción media y alta.

Ambos modelos pueden ser equipados con un **alimentador de capsula con tolva posicionada en la máquina** o con un **alimentador** dotado de una **gran tolva a tierra con elevador magnético vertical** que permite alcanzar producciones mayores.

Principio de funcionamiento de las Capsuladoras mod. C150 y C60: Cabezal con puerta de inspección que contiene:

- **Correas laterales** para arrastre y estabilidad de los recipientes
- **Grupo de desenganche y pre-enrosado** de capsula
- **Grupo de distribución de vapor** para ablandar la masilla de la capsula y favorecer la formación del vacío en el recipiente después del cierre
- **Grupo de cierre con correas planas** de velocidad diferenciada. El grupo de desenganche de capsula y el grupo de roscado se regulan de manera independiente uno del otro, y también respecto a la correa de arrastre, de modo muy sencillo y rápido, por medio de volantes.



### Capsulatrice con alimentatore magnetico Mod. C60

Capping machine with magnetic feeder  
Capsuleuse avec alimentateur magnétique  
Capsuladora con alimentador magnético



### Capsulatrici con alimentatore magnetico

L'**alimentatore magnetico con tramoggia a terra** per il carico delle capsule, seleziona correttamente le capsule tramite tre dispositivi di controllo ad aria compressa. Successivamente le capsule vengono convogliate verso il canale di discesa e quindi al gruppo di sganciamento della capsulatrice dove vengono prelevate dal contenitore.

E' corredato da un sistema di controllo automatico che comanda la macchina in base al flusso dei contenitori e da una serie di dispositivi e sicurezze che effettuano i seguenti controlli:

- Allarme mancanza capsule nell'alimentatore
- Controllo canale capsule pieno = arresto dell'alimentatore
- Controllo canale capsule vuoto = arresto macchina
- Alimentazione capsule = ripristino macchina in automatico

I dispositivi sopra indicati provocano l'immediato arresto della macchina e sono segnalati da un allarme acustico e lampeggiante di colore rosso, posti a bordo del quadro elettrico di comando completo di PLC.

Detti dispositivi sono presenti anche nell'alimentatore capsule con tramoggia installato sulle capsulatrici.



### Capping machines with magnetic feeder

The **magnetic feeder is equipped with ground hopper** for caps loading and enables the correct caps sorting by three pneumatic control devices.

In a second phase, the caps are conveyed towards the descent channel and then to the releasing unit of the capper where they are taken by the container.

The magnetic feeder is equipped by an automatic control system which manages the machine basing on the containers flow and by a group of devices and safety systems suitable to carry out the following controls:

- Alarm lack of caps in the feeder
- Control of caps channel full = feeder stop
- Control of caps channel empty = machine stop
- Caps feeding = machine automatic restart

All the above mentioned devices generate the immediate stop of the machine.

They are signalled by a sound alarm and a flashing red light placed on top of the electric main board equipped with PLC.

The above devices are also installed in the cap feeder mounted on top of the cappers.



### Capsuleuses avec alimentateur magnétique

L'**alimentateur magnétique avec trémie à terre** pour le chargement de capsules est pourvu de trois dispositifs de contrôle à air comprimé pour sélection capsules. Après les capsules sont convoyées vers le canal de descente et donc au groupe de décrochement où elles sont prélevées par le récipient.

L'alimentateur magnétique est pourvu d'un système de contrôle automatique qui commande la machine en fonction du flux des récipients et par des dispositifs et systèmes de sécurité pour effectuer les contrôles suivants :

- Alarme manque de capsules dans l'alimentateur
- Contrôle canal capsules plein = arrêt de l'alimentateur
- Contrôle canal capsules vide = arrêt de la machine
- Alimentation capsules = remise à l'état de la machine en automatique.

Ces dispositifs provoquent l'arrêt immédiat de la machine et sont signalés par un alarme acoustique et un clignoteur rouge placés au bord du cadre de commande avec PLC.

Ces dispositifs sont aussi installés dans l'alimentateur de capsules avec trémie placée en haut sur la machine.



### Capsuladoras con alimentador magnético

El **alimentador magnético con tolva a tierra** para la carga de las cápsulas, selecciona correctamente las cápsulas a través de tres dispositivos de control de aire comprimido. A continuación las cápsulas son transportadas hacia el canal de descenso y luego al grupo de desenganche de la capsuladora donde son recogidos por el contenedor. Está acompañado de un sistema de control automático que dirige la máquina en base al flujo de recipientes, y de una serie de dispositivos y seguridades que llevan a cabo los siguientes controles:

- Alarma por falta de cápsulas en el alimentador
- Control por canal lleno de cápsulas = detención del alimentador
- Control por canal vacío de cápsulas = detención de la máquina
- Alimentación de cápsulas = restablece la máquina en automático

Los dispositivos indicados anteriormente causan la detención inmediata de la máquina y se manifiestan mediante una alarma sonora e intermitente de color rojo, situadas en el cuadro eléctrico de mando con PLC (Controlador lógico programable).

Estos dispositivos están presentes también en el alimentador de capsula con tolva instalado en las capsuladoras.



## Capsulatrice Mod. C150

Capping machine  
Capsuleuse  
Capsuladora



## Capsulatrice Mod. C60

Capping machine  
Capsuleuse  
Capsuladora



Capsulatrice  
Mod. C150

### ■ Caratteristiche costruttive

Basamento in acciaio inox con portello d'ispezione che racchiude la motorizzazione centralizzata ed il sistema di sollevamento testata mediante gruppo elettromeccanico per lavorare contenitori di diverse altezze, con dispositivo di sicurezza di minimo e di massimo.

Costruita in acciaio inox AISI 304 e materiali idonei al corretto funzionamento.



Capping machine  
Mod. C150

### ■ Technical features

Stainless steel basement with inspection door containing centralised motorisation and height adjustment unit operated by electromechanical device.

The above unit allows to work with glass containers of different height and with maximum and minimum security device.

Made in stainless steel AISI 304 and other materials suitable for the correct operations.



Capsuleuse  
Mod. C150

### ■ Caractéristiques de fabrication

Soubassement en acier inox avec porte d'inspection incluant la motorisation centralisée et le système de soulèvement de la tête par groupe électromécanique.

Ça permet de travailler avec des récipients de hauteur différente avec dispositif de sécurité de maximum et minimum.

Fabriquée en acier inox AISI 304 et aussi en autres matériels aptes au bon fonctionnement.



Capsuladora  
Mod. C150

### ■ Características constructivas

Base de acero inoxidable con puerta de inspección que encierra la motorización centralizada y el sistema de elevación de cabezal por medio de un grupo electromecánico para trabajar en recipientes de diferentes alturas, con un dispositivo de seguridad de mínimo y máximo.

Construida en acero inoxidable AISI 304 y con los materiales adecuados para un correcto funcionamiento.



Capsulatrice  
Mod. C60

### ■ Caratteristiche costruttive

Basamento in acciaio inox opportunamente sagomato con piedi di appoggio regolabili in altezza.

Colonna portante, nastro trasportatore motorizzato indipendente, testata con portello d'ispezione.

Costruita in acciaio inox AISI 304 e materiali idonei al corretto funzionamento.



Capping machine  
Mod. C60

### ■ Technical features

Stainless steel shaped basement with height adjustable supporting feet.

Support column, independently motorised conveyor belt, head with inspection door.

Made in stainless steel AISI 304 and other materials suitable for the correct operation.



Capsuleuse  
Mod. C60

### ■ Caractéristiques de fabrication

Soubassement en acier inox façonné avec pieds d'appui réglables en hauteur.

Colonne portante, ruban convoyeur motorisé indépendant, tête avec porte d'inspection.

Fabriquée en acier inox AISI 304 et aussi en autres matériels aptes au bon fonctionnement.



Capsuladora  
Mod. C60

### ■ Características constructivas

Con base de acero inoxidable convenientemente conformado con pies de apoyo regulables en altura.

Columna de soporte, cinta transportadora motorizada independiente y cabezal con puerta de inspección.

Construida en acero inoxidable AISI 304 y con los materiales adecuados para un correcto funcionamiento.

**Mod. C150 Capsulatrice con alimentatore magnetico**

Capping machine with magnetic feeder  
Capsuleuse avec alimentateur magnétique  
Capsuladora con alimentador magnético



The new generation



Mod.	Capacità	Dimensione capsula	Dimensione contenitori
C30	3.000 jph con capsula Ø 53 mm	Ø mm 28 ÷ 82	Ø mm 40 ÷ 107 H mm 40 ÷ 220
C30 con alimentatore magnetico	5.500 jph con capsula Ø 53 mm	Ø mm 28 ÷ 82	Ø mm 40 ÷ 107 H mm 40 ÷ 220
C60	7.000 jph con capsula Ø 53 mm	Ø mm 28 ÷ 110	Ø mm 40 ÷ 140 H mm 40 ÷ 260
C60 con alimentatore magnetico	13.000 jph con capsula Ø 53 mm	Ø mm 28 ÷ 110	Ø mm 40 ÷ 140 H mm 40 ÷ 260
C150	8.000 jph con capsula Ø 53 mm	Ø mm 28 ÷ 110	Ø mm 40 ÷ 140 H mm 40 ÷ 260
C150 con alimentatore magnetico	16.000 jph con capsula Ø 53 mm	Ø mm 28 ÷ 110	Ø mm 40 ÷ 140 H mm 40 ÷ 260

N.B.: In relazione ai diam. min. e max. di capsule indicati, per alcuni modelli di capsulatrici potrebbe essere necessario l'uso di attrezzature supplementari.



Mod.	Output	Cap dimensions	Container dimensions
30	3.000 jph with cap Ø 53 mm	Ø mm 28 ÷ 82	Ø mm 40 ÷ 107 H mm 40 ÷ 220
C30 with magnetic feeder	5.500 jph with cap Ø 53 mm	Ø mm 28 ÷ 82	Ø mm 40 ÷ 107 H mm 40 ÷ 220
C60	7.000 jph with cap Ø 53 mm	Ø mm 28 ÷ 110	Ø mm 40 ÷ 140 H mm 40 ÷ 260
C60 with magnetic feeder	13.000 jph with cap Ø 53 mm	Ø mm 28 ÷ 110	Ø mm 40 ÷ 140 H mm 40 ÷ 260
C150	8.000 jph with cap Ø 53 mm	Ø mm 28 ÷ 110	Ø mm 40 ÷ 140 H mm 40 ÷ 260
C150 with magnetic feeder	16.000 jph with cap Ø 53 mm	Ø mm 28 ÷ 110	Ø mm 40 ÷ 140 H mm 40 ÷ 260

N.B.: In relation to the above indicated caps min. and max. diam., for some models of cappers it could be necessary to use supplementary equipment.



Mod.	Cadence	Dimensions capsule	Dimensions récipients
30	3.000 jph avec capsul Ø 53 mm	Ø mm 28 ÷ 82	Ø mm 40 ÷ 107 H mm 40 ÷ 220
C30 avec alimentateur magnétique	5.500 jph avec capsule Ø 53 mm	Ø mm 28 ÷ 82	Ø mm 40 ÷ 107 H mm 40 ÷ 220
C60	7.000 jph avec capsule Ø 53 mm	Ø mm 28 ÷ 110	Ø mm 40 ÷ 140 H mm 40 ÷ 260
C60 avec alimentateur magnétique	13.000 jph avec capsule Ø 53 mm	Ø mm 28 ÷ 110	Ø mm 40 ÷ 140 H mm 40 ÷ 260
C150	8.000 jph avec capsule Ø 53 mm	Ø mm 28 ÷ 110	Ø mm 40 ÷ 140 H mm 40 ÷ 260
C150 avec alimentateur magnétique	16.000 jph avec capsule Ø 53 mm	Ø mm 28 ÷ 110	Ø mm 40 ÷ 140 H mm 40 ÷ 260

N.B.: Concernant les diam. min. et max. de capsules, dans le cas de certains modèles de capsuleuses il pourrait être nécessaire d'utiliser des équipements supplémentaires.



Mod.	Capacidad	Tamaño de la capsula	Tamaño de los recipientes
30	3.000 jph con cápsula Ø 53 mm	Ø mm 28 ÷ 82	Ø mm 40 ÷ 107 H mm 40 ÷ 220
C30 con alimentador magnético	5.500 jph con cápsula Ø 53 mm	Ø mm 28 ÷ 82	Ø mm 40 ÷ 107 H mm 40 ÷ 220
C60	7.000 jph con cápsula Ø 53 mm	Ø mm 28 ÷ 110	Ø mm 40 ÷ 140 H mm 40 ÷ 260
C60 con alimentador magnético	13.000 jph con cápsula Ø 53 mm	Ø mm 28 ÷ 110	Ø mm 40 ÷ 140 H mm 40 ÷ 260
C150	8.000 jph con cápsula Ø 53 mm	Ø mm 28 ÷ 110	Ø mm 40 ÷ 140 H mm 40 ÷ 260
C150 con alimentador magnético	16.000 jph con cápsula Ø 53 mm	Ø mm 28 ÷ 110	Ø mm 40 ÷ 140 H mm 40 ÷ 260

N.B.: En relación con los diámetros de min. y max. de la cápsula indicados, para algunos modelos de capsuladora podría ser necesario utilizar equipos adicionales.

